



ISSN 0868-4545

Садаван күнере



БАШНЫҢ ЭШЕ БАРМЫ?

Аяклар йөри, куллар эшли, муен башны бора, ә баш үзе нишли? Баш үзе дә эшләргә тиеш. Ә ничек эшли соң ул? Баш уйлый, аның бар эше дә менә шул инде, ягъни уйлау. һәр нәрсәнең дә башы була. Менә июнь ае килеп житте. Июнь - жәй башы. Йәле, башны эшләтик: жәйдән соң нинди фасыллар килә? Кыш, яз, көз. Әлеге фасылларның рәте-чираты чуалган бит, әйеме? Башыңны эшләтеп кара әле!

Инде янә башларны эшләтеп алайк. Менә сиңа әйтемнәр, шуларның мәгънәләрен аңлат:

Авырткан башка тимер тарак.
Акылсыз баш аякка тынгылык бирми.
Акылсыз баш иясеннән каз көттерер.
Акылсыз башка алтын бүрек файда бирмәс.
Алтын өйдән баш кыйбат.
Алтынны таштан эзлә, акылны баштан эзлә.
Бармагың сыймаган жиргә башыңны тыкма.
Баш белән таш ярып булмый.
Баш бетмәсә, мал бетмәс.
Баштан колак узмас.
Бер башка караганда ике баш яхшырак.

Үз башың гына эшләп житкermәсә, әлеге әйтем-мәкальләренә сиңа өлкәннәр аңлатыр-га булышсын, яме.

Рәссам Фәридә ХАСЬЯНОВА

Баштан тора эшнең башы,
Ахыры да баштан тора:
Баш бит уйлый,
Фикер йөртә,
План кора.

План кора:
Ямьле жәйләр килеп житте –
Нишләрмен дип.
Уйнап кына йөрмәм инде,
Файдалырак берәр нәрсә
Эшләрмен дип.



оны борчып
шылы булсаң,
тап.

еп бетә.

р журналның

A vibrant, cartoon-style illustration. In the foreground, a young girl with blonde pigtails and a pink bow is smiling and reading a large, colorful book. The book's cover features a rainbow and the title 'Сөзләм күнере' (Sözläm Künere) in a stylized font. In the background, a boy in a red cap and yellow shirt is climbing a green wooden ladder. A large white chicken is perched on the top rung of the ladder, and several small yellow chicks are on the ground. The background is a soft-focus landscape with a rainbow arching across the sky.

Балалар бакчасында

**Мәктәпләрдә укулар тәмамланды.
Ә нәниләр әле бакчага йөрүләрен
дәвам иттерәләр.**

– Мәсук белән Мәсуга
Барганнар, ди, басуга.
Мәсуга кайтып киткән,
Кайсы калган басуда?
– Мәсук!

(Жиңелчә генә сугып алалар.)

Рәссам Алла АЙСИНА



Үрдәкләр ничек йөри?

УЕН

Балалар кулга-кул тотынышып түгәрәк ясыйлар. Ике бала уртага чыгып баса. Алар уенны алып баручылар һәм җыр башлаучылар булалар. Салмак көйгә түгәрәк буйлап җырлап, әйләнәп йөриләр. Җырның эчтәлегендә сүз нәрсә турында барса, шул хәрәкәтне бергәләп башкаралар.

Әйт, күгәрчен, син генә,
Киленнәр ничек йөри?
Ул шулай да ул болай,
Киленнәр йөри шулай.

(Яулык очларын тотып йөриләр.)

Әйт, күгәрчен, син генә,
Куяннар ничек йөри?
Ул болай да ул шулай,
Куяннар шулай йөри.

(Куян кебек сикереп йөриләр.)

Әйт, күгәрчен, син генә,
Үрдәкләр ничек йөри?
Ул болай да ул шулай,
Үрдәкләр шулай йөри.

(Чүгәләп йөриләр.)

Уен шул рәвешчә дәвам итә. Балалар бабайлар, әбиләр һ.б. булып йөриләр.



Әнәс КАРИ

Безнең сыер өебезне яхшы белә,
Көтүдән ул мәгри-мәгри кайтып керә.
Әйтерсең лә: «Мине каршы алыгыз! – ди, –
Мул итеп сөт алып кайттым, савыгыз!» – ди.

Табышмаклар:

Су түгел – сыек,
Кар түгел – ак.
Ул нәрсә?

Үлән ашый, май ташый.

Дүрт агай-эне тарталар,
Чиләк төбенә аталар.

Рәссам Алла АЙСИНА





Сәяхәтче күбәләк

Йокы
үләнеШайтан
таягыКарчыга
үләне

Дөгет чәчәге

Фәрештә
чәчәге

Һәй, сагынган идем шул инде сине!
Бик-бик зарыгып көткән идем, жәй кы-
зы!

«Әй, күбәләк, күбәләк,

Очийк әле бергәләп,

Уйныйк әле бергәләп», – дип
әйтәсеңне көттем. Һәм күбәләк кызы
шулай диде дә аллы-гөлле чәчәкле бо-
лын буйлап очып та китте. Матур жәй
килеп житкән иде инде.

Күбәләк кызы белә: жәй үзе икегә
бүленә. Аның беренчесе юкә агачлары
чәчәк атканчы (июль аеның беренче ун
көннәре), икенче жәй юкә чәчәк аткан-
нан соң башланып сентябрь урталары-
на чаклы дәвам итә.

Кайсы гына чәчәк янына туктап, кай-
сысын гына үбеп өлгермәк кирәк
күбәләк кызына! Бигрәк күп алар.
Һәммәсе матурлар, хуш ислеләр. Менә
ак чәчәкле «йокы үләне» («Белая дрё-
ма»). Ләкин ул йоклый. Әйе, әйе, көпә-
көндез керфекләрен йомган һәм йок-
лап утыра. Исеме дә шуңа күрә «йо-
кырсар». Ләкин ул төш житүгә уянып
китә һәм... һәм аннан тирә-юньгә хуш
исләр бөркелә! Кичләрен яңгыр ал-
дыннан бигрәкләр дә хуш исле ул!
Шуңа күрә аның янына күпләп
күбәләкләр жыйнала. Әгәр шулай
икән, димәк, иртәгә яңгыр явачак! Менә
бит хикмәт!

Фәрештә чәчәкләре, күке төкереге,
шайтан таягы (чыпчык жилеме), кырлык
чәчәкләре, карчыга үләне яки тырнак
уты кебек чәчәкләр белән күрешеп чы-
га күбәләк кызы.

Шулай болын буйлап сәяхәт итә торгач, вакыт та шактый узгандыр инде. Ләкин сәгать ничә икәнлеген кайдан белергә соң? Әлбәттә, «болын сәгате»нә карап. Мәсәлән, кырлык (торица) чәчәгенә. Кырлык кызыл кыр канәфер чәчәгенә туганы. Әмма ул аңа охшамаган. Кырлыкның чәчәге сәгать 10 белән 11 арасында ачыла, төштән соң 3тә, 4тә ябыла.



Мәсәлән, Тырнак уты (Ястребинка) июнь аенда ук чәчәк ата һәм аның сары кәржиннәре иртәнге 6-7 сәгатъләрдә ачыла. Ә кичке сәгать 3тән соң ябылалар.



Рәссам Фәридә ХАСЬЯНОВА

Аннан соң Гөлбаба. Гөлбабаның (Кульбаба) чәчәкләре иртән 7дә ачыла, төштән соң сәгать 3тә ябыла. Менә сиңа мә! Болын буйлап йөргәндә сәгать тә кирәк түгел икән.



Һиндыба (Фәрештә чәчәге) исә чәчәкләрен иртәнге 5ләрдә үк ача башлый.



Гөлжимешнең чәчәкләре исә иртәнге 4-5 сәгатъләрдә ачыла. Әгәр күзәтеп торсаң, аларның кояш артыннан «башларын борганын» күрәсең. Иртәнге 6-7 сәгатъләрдә бәрәңге чәчәкләре дә ачыла башлый, 2 дә яки 3тә алар ябыла инде. Әлбәттә, бу хәлләр кояшлы көннәрдә генә күзәтелә. Күрәсезме, һәр чәчәкнең үз сәгате бар икән.



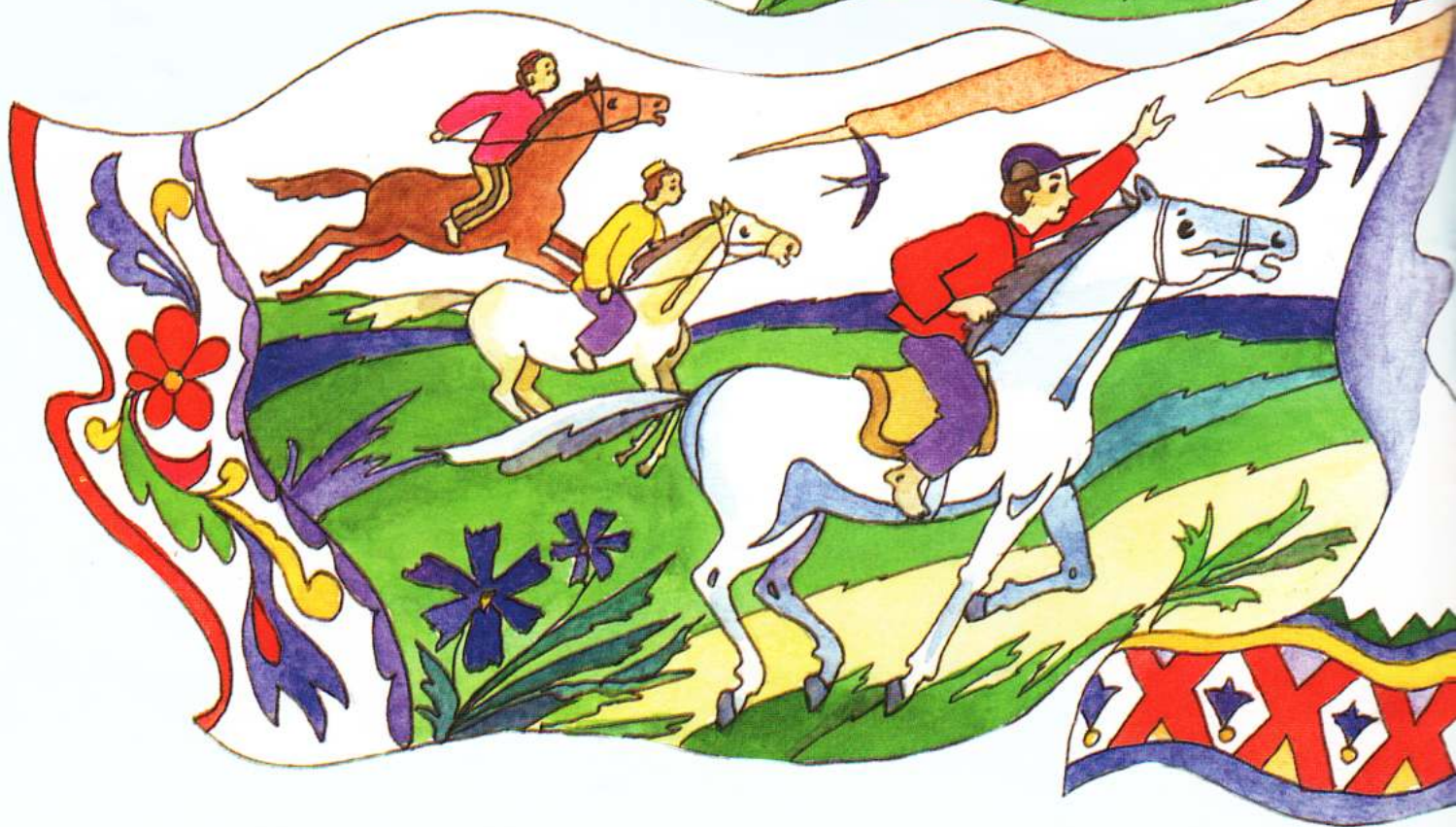
Сабантуй

Сабантуй – татар халкының милли бәйрәме. Язгы чәчү эшләре беткәч була ул. Печән чабарга төшкәнче. Халкыбызның милли туге – Сабантуй.

Кышкы суыклар инде узган. Кояш нурлары җир йөзен назлый. Матур, җылы көннәр башланган чак.

Асыл кояш, кил бире,
Кил бире китмә кире.
Кошлар да көтә сине,
Тавыклар да кытаклый,
Ак үрдәкләр бакылдый,
Ата казлар каңгылдый,
Юлга чыккан сыерчык.

Бар да көтә, кояш чык!
Асыл кояш, җәһәт кил,
Яшел җәйне тизләп кил.



Әлеге рәсемнәрдә Сабантуйдагы нинди күренешләр сүрәтләнгән?





Алдыбызга бит Президент



Казандагы 71 нче мәктәп укучысы Адилә Хөснуллина былтыр Арча Сабан туенда булды. Бәйрәмгә Татарстан Президенты Минтимер Шәймиев тә килгән иде. Адиләнең Илбашын бик тә күрәсе килде. Ходайның рәхмәте, Адилә аны күреп кенә калмады, кызга Президент белән бергә фоторәсемгә төшү бәхете дә насыйп булды. Көтмәгәндә-уйламаганда Минтимер Шәймиев үзе килде алар янына. Адиләнең янәшәсендә кулына фотоаппарат тоткан бер абый басып тора иде.

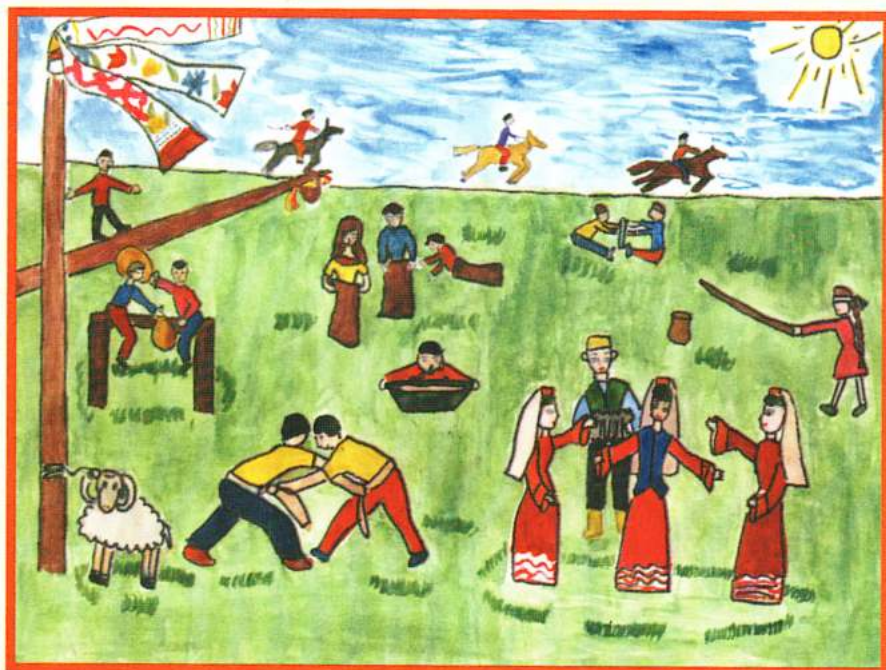
Теге абый черт тә черт төшерә башлады. Фотоаппаратлы бу абый журналыбызның баш мөхәррир урынбасары Вакыйф Нуриев иде. Бүген бу фоторәсемне – Арча Сабан туе истәлеген – сез дә карый аласыз, дуслар. Президентның сул ягындагы абыгызның кем икәнен беләсегез килсә, Арча хакимияте башлыгы Алмаз Нәзиров ул. Уң ягында елмаеп торган матур кыз Адилә була инде.

Сабантуйда бии Илзирэ дэ

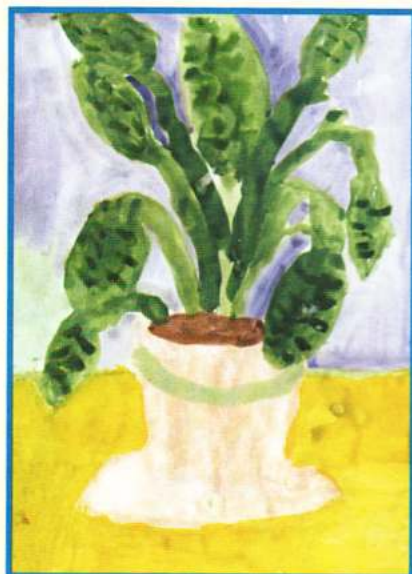
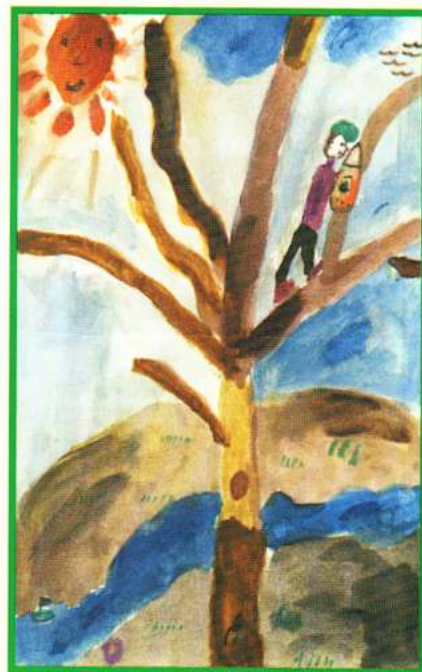
Былыр без Балтач районы Кенэбаш авылы Сабан туенда булдык. Анда рэхэтлэнep биедек. Кечкенэ сеңелебез Илзирэ дэ биеде. Иң яхшы биючегэ бүлэк тә әзерләп куйганнар. Бик матур кәржин. Беләсезме, кемгә бирделәр ул бүлөкне? Илзирэгә! Сөөнештек. Бу кәржин – аның Сабантуйда алган беренче бүлөгә.

Фирузә ГЫЙЗЗӘТУЛЛИНА. 10 яшь.
Арча районы, Сөрнар урманчылыгы.

Фирузә Сабантуйны рәсемгә дэ төшереп жибергән.



Илдар КАШАПОВ, 6 яшь.
Башкортостан, Илеш, Карабаш



Айгөл МУЛЛАГАЛИЕВА,
7 яшь.

Бу рәсемнәрне Яр Чаллы шәһәрeндәгә 16 нчы балалар бакчасына йөрүчеләр ясап жиберде.



Айгөл РОМАНОВА,
7 яшь.



Катя ПАШКОВА,
7 яшь.

Авыл буйлап йөрим...

Шундый рәхәт миңа бүген
Урамда йөрүләре.
Куркыныч түгел казлар да,
Этләрнең өрүләре.

Бөтен кеше хөрмәт итә:
«Нихәл? Нихәл?» – дип тора.
Кайберләре, телсез калып,
Өнсез калып, тик тора...

Елгадагы басма аша
Беренче чыгаралар,
Кичә үртәшкән малайлар
Уйнарга чакыралар.

Күрше урам кызлары да
Матур итеп эндәшә.
...Авыл буйлап чыктым әле,
Акбай бара янәшә.

Яшел сөт буламы?

Авылга кайткан бер малай
Сыер карарга чыккан.
Әбисенә сорауы бар,
Шуны сорарга чыккан:
– Бер чиләк сөт йөртә үзе,
Ничек кенә түгелми?
Яшел үлән ашаса да,
Сөте яшел түгел, – ди...



Татар кошы

Бакчабызга бер кош килде,
Кушкаенны сайлады ул.
Күңелләрне моңландырып,
Өзеп-өзеп сайрады ул...

Бу кадәр моңлы булмаса,
Каенга да кунмас иде.
Әгәр... Әгәр кош булмаса,
Ул моңлы да булмас иде...

Нигә шулай сайрый соң ул,
Канат жәеп кушкаенга?
Нинди сагыш төште икән
Кеп-кечкенә башкаена?

Кош кына шул... Кеше булса,
Кайтыр иле булыр иде.
Әгәр сөйләр теле булса,
Татар теле булыр иде!..

Жәйге кар

Тупыл кар очыра,
Июль ае житкән!..
Бу могжиза-хәлгә
Карап торам читтән...

Малай-шалай уйчан,
Кызлар чыр-чу килә.
Бераз шомландыра,
Жанга борчу керә...

Тукта! Нидер булган –
Кем борынлый чаттан?
Күршедәге Рәсим
Чаңгы тотып чыккан...



Рәссам Булат ГЫЙЛЬВАНОВ



Роза КОЖЕВНИКОВА

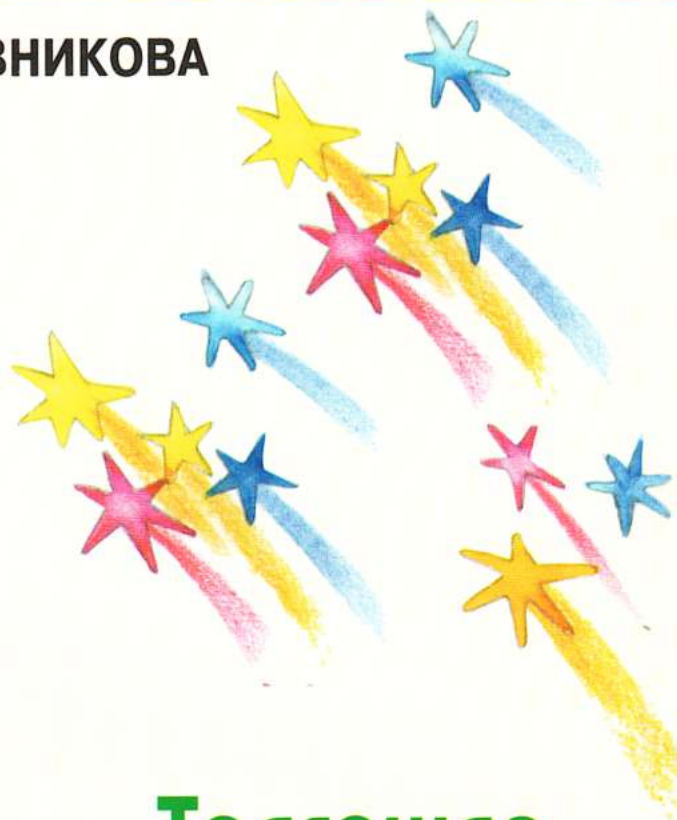
Тавыш

Бар минем бер яхшы танышым –
Авызым эчендәге тавышым.
Һич тынычлык бирми ул миңа,
Нәрсә әйтим дисәм – кысыла.
Малай булып көлә кайчакта,
Кызлар кебек көлә кайчакта.
Киреләнә, үрти, кылана,
Әйткәнне дә тыңлый кайчакта.

Ни дисәң дә үзе яхшы ул,
Минем тел очында яши ул.



Рәссам Лилия Золондинова



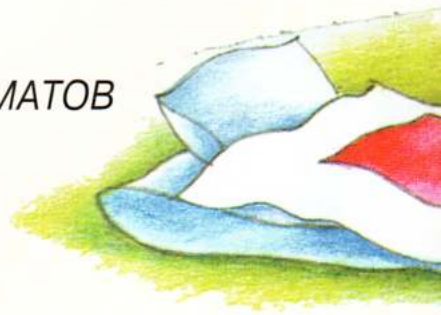
Тәлгәшле йолдызлар

Зәңгәр күктән аланнарغا
Йолдыз яуган.
Жиләк булып үскән алар
Һәм кызарган.

Йолдызларны жыеп салдык
Тырысларга.
Тырыс тулды, тиз булсын дип,
Тырышканга.

Йөгәрә-йөгәрә кайтып киттек
Без өйләргә.
Йолдызларның тәлгәшлесе
Әниләргә.

Индус СИРМАТОВ
тәржемәсе.



Кояш ничек йоклый?

Кояшкai кайда йоклый?
 Болындадыр, болында,
 Кояшкai ничек йоклый?
 Кояшкai ничек йоклый?
 Башын куеп, башын куеп,
 Башын куеп болытка.

Болытны эретер дә,
 Күктән яңгыр түгелер.
 Калкыр болын өстендә,
 Калкыр болын өстендә
 Салават, салават,
 Салават күпере.

*Ләис ЗӨЛКАРНӘЙ
 тәржемәсе.*



Төш

Тәти курчакларымны,
 Бар уенчыкларымны
 Назлап кулыма алам,
 Мендәр астына салам.

Төнлә алар янына
 Минем төшләрем килә,
 Шуның өчен һәр төндә
 Уенчыклар төш күрә.

*Индус СИРМАТОВ
 тәржемәсе.*



Конкурс!

Мин бит
бу?!?



– Карагыз әле безгә,
Күрегең әле безне:
Икәү фотога төшеп,
Шаккаттырдыкмы сезне?!
Башкортостан, Иске Җанегет.



Азамат, 9 яшь
Зилә, 1 яшь 9 ай



Алинә, 5 ай

– Йокларга дип яткан булдык –
Күз салыгыз безләргә:
Бер нишләр хәл юк инде –
Йокы керми күзләргә.

Казан.



Әдилә, 1 яшь

– Тәмле конфетым бар минем,
Беркемгә бирмим әле.
Чәй эчкәндә сиңа гына
Бирермен, әни, яме!
Кукмара, Аш.Бузи.



Марат, 5 яшь
Эльза, 4 яшь

– Гөрләшәбез, серләшәбез,
Чәй эчәбез бергәләп.
«Урын тар», дип торма инде,
Марат, утыр түргәрәк!

Азнакай.



Гөлнәз, 12 яшь
Галия, 12 яшь

– Икебез дә – шәһәр кызы,
Без – бик-бик-бик дус кызлар:
Мактанып әйтү түгел –
Без – җирдәге йолдызлар!
Әлмәт-Мәскәү.

ЖУРНАЛНЫ ГАМӨЛГӨ КҮЮЧЫ:
ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ЖИР,
МИЛЕК МӨНӘСӘБӘТЛӘРЭ МИНИСТ-
РЛЫГЫ, ТАТАРСТАН ЯЗУЧЫЛАР БЕРЛЕ-
ГЕ ИДАРӘСЕ ҺӘМ РЕДАКЦИЯ КОЛ-
ЛЕКТИВЫ.

1990 елның март аеннан бирле
чыга.

УЧРЕДИТЕЛИ: МИНИСТЕРСТВО ЗЕ-
МЕЛЬНЫХ И ИМУЩЕСТВЕННЫХ ОТ-
НОШЕНИЙ РТ, ПРАВЛЕНИЕ СОЮЗА
ПИСАТЕЛЕЙ РТ И КОЛЛЕКТИВ РЕ-
ДАКЦИИ.

Основан в 1990 году.
На татарском языке.

Татарстан Республикасы Мәгълүмат
һәм матбугат министрлыгы тара-
фыннан 96 нчы номер белән
теркелдә.

Баш мөхәррир
Зиннур ХӘСНИЯР

Баш мөхәррир
урынбасары
Вакиф НУРИЕВ

Жаваплы сөркатип
Ләбиб ЛЕРОН

Бизелеш мөхәррире
Фәрит МУЛЛАХМӘТ

Компьютер дизайны
Фидель ХӘСӘНОВ

Исәп-хисап бүлгә
Рәмзия САЛИХ

Тышлыкта Алла АЙСИНА рәсеме,

Мөктәпкәчә яшьтөгә һәм кечә
яшьтөгә мөктәп балалары өчен.

Адрес редакции:
420012 г. Казань, ул. Муштары, 14.
E-mail: ck-sxn@newmail.ru

«Салават күпере» журналының
компьютер үзегендә җыелды һәм
төсләргә бүленде.

«Идел-пресс» полиграфия нәшрият
комплексы» дәүләт унитар
предприятиясе.

Казан, Декабристлар урамы, 2 нче
йорт.

Производствого бирелде 17.05.2004 ел.

Басарга кул куелды 17.05.2004 ел.

Көгазь форматы 60x100 1/8.

Гарнитура – Прагматика.

Офсет ысулы белән басыла.

Тиражы 12801 данә. Заказ Э-342.

Рәсәм Фәрит МУЛЛАХМӘТ

Ринат НУРУЛЛИН

Жиңу жиңел бирелми

(Багана очын кочып уйланулар)

Әкәм–төкәм әзерләне

Сабантуй бәйрәменә.

Көн саен ул баганага

Биш метр өскә менә.

Төнлә төшә дүрт метрга

Тәүлек буе күнегә...

Нигә сөйлим мин боларны?

Ә сөйлим менә нигә!

Багананың биеклегә

Ун метр булса әгәр,

Ничә көннән Әкәм–төкәм

Очына менеп җитәр?

Жавабын көзгә белән укы:
.нәннөж 1471A

Бәясә килешү буенча
Индекс 73953

Ләбиб Лерон

Колын-колынкай

Һай бу көннәр, һай бу төннәр
Бигрәкләр озак үтә –
Ярышка барасы атлар
Сабантуй көнен көтә.

Ат чабышы ничек узар –
Шуны беләсе килә:
Колынкайның Сабантуйны
Бик-бик күрәсе килә.

